



Le journal du collège Saint Jacques de Compostelle

Dossier

Les différentes façons
de fêter Noël en Europe



4 Une
championne
de France en 4^e

7 Marcher
pour Jeanne



8 Rencontre
avec Ginette
Kolinka

3
sport
on se bouge

4-5
dossier
Fêter Noël

6
on s'interroge
on aime

7
le retour
de la momie

l'actu
by
OKAPI
le mensuel d'agronomie

8
rencontre
Ginette Kolinka

UN PROJET COMMUN

Amis lecteurs de Saint Jacques de Compostelle, ce journal est le vôtre! Avec le temps de l'Avent et la célébration de Noël, une nouvelle année commence et de nouveaux projets voient le jour. Un groupe d'élèves et plusieurs enseignants forment l'équipe de rédaction et vous donnent l'occasion de lire dans ce journal les nouvelles de l'établissement. Vous voulez communiquer, parler d'un sujet qui vous tient à cœur, vous avez envie d'écrire et vous sentez l'âme d'un jeune journaliste, n'hésitez pas à les rejoindre. Comme son nom l'indique la *Kokiyadi* nous rappelle les chemins de Compostelle, avec du dénivelé positif et négatif, parfois tortueux. Choisissons le chemin de la réussite par le travail, la lecture et l'écriture. Je vous souhaite de très belles vacances, de bonnes lectures et un très joyeux Noël. *E. Ulteïa!*

B. Webre



Ce numéro a été réalisé par :
(de gauche à droite)
Paul Cordina - Claudia Lanz - Eliot Mathios -
Léo Prévot - Lana Cassou - Julie Carré -
Faustine Pachet - Victor Lalanne -
Soli Zombai - Iban Iturrioz -
Etienne Lacoste (absent sur la photo)



L'avez-vous croisé ?

La légende du miracle de Dax

Sous l'hôtel du Splendid à Dax, dans le parking souterrain, inondé à cause des intempéries, un Tyrossais s'est filmé à bord d'un canoë. Déguisé en légionnaire, il revisite la célèbre légende de Dax avec son chien Ninou.

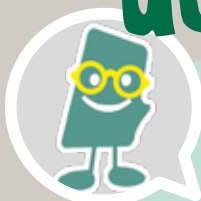
Ancien rugbyman, Stéphane Dubos rend hommage, à sa façon, à la légende du légionnaire romain. Accompagné de son vieux chien, sauvé des rhumatismes grâce aux vertus des eaux thermales, ce soldat aurait participé à la fondation d'Aquae Tarbellicae, le nom antique de Dax. Selon la Légende un légionnaire romain possédait un chien auquel il était très attaché. Mais la bête était vieillissante et percluse de rhumatismes. Alors il décida d'abrèger les souffrances de la bête. De retour de campagne, il eut la surprise de retrouver son chien, vivant et en pleine forme. Ce dernier avait dérivé le long de la rivière jusqu'à des poches de boue, qui l'ont guéri de son rhumatisme...! C'est ainsi que les romains auraient découvert les vertus des boues de l'Adour et des eaux des sources de Dax.

Iban Iturrioz



petite interview

en salle des profs



Le
prof
mystère!

Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

J'aimais cette matière et je voulais la faire aimer à mes élèves.

Quelle est votre application préférée?

Mon application favorite est Kahoot.

Quelle est la matière que vous aimiez le moins quand vous étiez élève?

Les maths... Mais dans l'ensemble, je dirais les matières scientifiques.

Quel mot répétez-vous le plus?

Je répète souvent « donc ».

Êtes-vous plutôt lunettes ou lentilles de contact?

Je suis plus à l'aise avec des lunettes.

Si vous étiez un personnage de fiction, ce serait qui?

Aucun. Je suis bien plus beau, fort et intelligent qu'eux tous.

Sur une île déserte, quel objet indispensable prendriez-vous?

Un téléphone par satellite pour appeler les secours!

Si vous aviez un pouvoir magique, ce serait lequel?

La téléportation! Finis les soucis de voiture, de retards, d'embouteillages... Et je pourrais facilement visiter le monde entier!

Propos recueillis
par Faustine Pachet

On se bouge

sp  rt

Rencontre avec... **Mastina**

Une championne de France en 4^e!

Mastina Guiddir, élève en classe de 4^e, pratique la gymnastique artistique. C'est de loin son sport préféré et sa passion.

La gymnastique artistique est une discipline sportive consistant à enchaîner des mouvements acrobatiques sur des agrès. Les quatre agrès sont : les barres asymétrique, la poutre, le sol et saut de cheval.

Décris-nous un peu le sport que tu pratiques?

C'est un sport artistique qui demande de la grâce, de la souplesse et aussi beaucoup d'effort.

Qu'est-ce qui t'a motivée à faire de la gymnastique?

Je suis partie au forum des associations et j'ai vu une télé avec une gymnaste, une fille qui faisait de la gym et j'ai trouvé ça magnifique et j'ai donc voulu faire comme elle. Et après, dès le premier entraînement, j'ai tout de suite adoré!

Depuis combien de temps pratiques-tu la gymnastique?

À quel âge as-tu commencé?

J'ai commencé la gymnastique à huit ans et cela va faire environ cinq ans que j'en fais.

Quel est ton agrès préféré? Pourquoi?

Mon agrès préféré c'est le sol car c'est l'agrès dans lequel je me donne à fond!

Quelle a été ta meilleure compétition, ton meilleur résultat?

Les finales 2019 à Eaubonne: je suis arrivée première donc championne de France.

Quelles sont les qualités qui t'ont permis d'en arriver là?

Mes qualités sont que j'ai beaucoup de volonté envers ce sport et je suis persévérante!

Quel est ton élément gymnique préféré?

Je dirai le flip salto tendu décalé.

Qu'est-ce que tu travailles en ce moment?

Je travaille pied-main ATR aux barres asymétriques et le costal en poutre.

Combien de temps fais-tu de la gymnastique par semaine?

Je fais 11 heures de gym par semaine.



Qu'est-ce que tu trouves le plus difficile en gymnastique?

Le double arrière au sol.

Tu m'as dit que tu avais été contactée par la Fédération française de gymnastique (FFG). Peux-tu nous en parler?

Ils m'ont contactée car j'ai été sélectionnée pour les championnats internationaux de gym en Suisse.

As-tu des idoles qui t'inspirent?

Oui, Mélanie De Jesus Dos Santos et Simone Biles.

Voudrais-tu devenir gymnaste dans un pôle France?

Oui, j'aimerais beaucoup.

As-tu déjà voulu arrêter la gymnastique?

Oui, quelques fois par manque de persévérance.

Tu t'es déjà blessée?

Je ne me suis jamais fait de grosses blessures mais je me suis déjà blessée au doigt.

Qu'est-ce que ça fait d'être championne de France?

Ça fait vraiment plaisir et ça me donne encore plus envie de progresser!



 **Interview**

Élise Salamagnou, nageuse de compétition

Élise, 12 ans, vit à Saint-Paul-les-Dax et nage dans le Club de l'aviron bayonnais. Elle répond à quelques questions.

C'est quoi la natation?

La natation c'est un sport où on nage seul ou en équipe dans un bassin contre plusieurs clubs. Il y a des compétitions, des régionaux, et toutes sortes d'activités avec le club. Il faut apprendre plusieurs nages et au début c'est compliqué mais on s'habitue vite! Moi, je fais de la natation à Saint-Paul-les-Dax, et j'aime vraiment ça!

Qu'est-ce qui t'a donné envie de faire de la natation?

Quand j'étais petite, j'apprenais à nager mais j'étais la seule de ma famille qui aimait la natation! À force d'en faire, je me suis inscrite dans un club et ça fait maintenant longtemps que j'en fais.

Est-ce que la natation est faite pour tous?

Bien sûr! Il y a même des lignes en bouée pour les niveaux (personnes âgées) et patageoires pour les tout-petits. On peut tous se baigner à la piscine!

Est-ce que tu fais des compétitions?

Oui, j'en fais une tous les deux mois. J'ai déjà gagné plusieurs médailles: une en équipe, une en départemental, et tellement d'autres que je ne me souviens plus combien (hihi). Il y a deux ans, j'ai été troisième aux régionaux dans la course de 50 mètres deau sur bassin de 50 mètres.

Propos recueillis par Soli Zombai

Dossier Fêter Noël

Les différentes façons de fêter Noël en Europe



Finlande, Suède

Noël se fête le 13 décembre et c'est sainte Lucie qui apporte les cadeaux. Ce jour-là, la plus jeune fille de la famille se déguise en sainte Lucie avec une longue robe blanche et une ceinture rouge. Elle porte sur sa tête une couronne de feuillage avec des bougies.



Italie



En Italie, c'est la Befana, une vieille sorcière gentille qui apporte les cadeaux le 6 janvier sur son balai.

Royaume-Uni

Au Royaume-Uni, c'est Santa Claus qui apporte des cadeaux aux enfants dans la nuit du 24 au 25 décembre. Il dépose les cadeaux dans des chaussettes accrochées au-dessus de la cheminée. Au menu, nous avons de la dinde et du Christmas pudding ! Un dessert qui se prépare jusqu'à un an en avance !

Norvège

Aujourd'hui, il y a une maison située à Drebak, dans le sud du pays, c'est le village du Père Noël. C'est là qu'il reçoit ses lettres et ses courriers. En Norvège, il n'y a pas de tradition particulière.

Allemagne, Pays-Bas, Belgique

Le 6 décembre, c'est saint Nicolas qui apporte les cadeaux et friandises aux enfants.

Grèce

En Grèce, le Père Noël n'existe pas. C'est saint Basile qui apporte les cadeaux le jour de l'an !

Espagne

Noël commence le 22 décembre avec le tirage de la grande loterie nationale ! On passe à la maison le 24 et le 25 mais on ne reçoit les cadeaux que le 6 janvier : le jour des Rois Mages ! Avant, le 5, il y a dans les rues des défilés de chars. Les Rois Mages donnent des cadeaux, mais si les enfants ne sont pas sages, ils se retrouvent avec un sac de charbon.



Russie

En Russie, le Père Noël est accompagné de sa petite fille Sniegourotshka. (Snieg veut dire neige). Ils se déplacent en traîneau. En Russie, Noël est un moyen de rappeler le lien fort entre les grands-parents et leurs petits enfants !



Les pourquoi de Noël

Eliot Mathios



Pourquoi le père Noël est en habit rouge et blanc ?

Avant, on dessinait le père Noël en habit rouge avec une grosse ceinture. Pour une pub de Coca-Cola, en 1931, il était vêtu en rouge et blanc, avec une barbe toute blanche et depuis il est toujours resté comme ça.

Pourquoi la bûche de Noël ?

À la veillée de Noël, on restait près du feu avec une grosse bûche qui brûlait toute la nuit. On récupérait les cendres qu'on gardait à la maison pour se protéger du diable et de la foudre. Aujourd'hui, on perpétue la tradition à Capbreton avec la torrele, bûcher en forme de tour sur la place Saint-Nicolas. Aujourd'hui, c'est devenu un gâteau grâce à des pâtisseries français.



Pourquoi les boules de Noël sur le sapin ?

On mettait avant des vraies pommes rouges sur les sapins, mais l'hiver 1858 a été si rude qu'il n'y avait plus de pommes. C'est un souffleur de verre qui a eu l'idée de créer des fausses pommes rouges avec des boules en verre.



La recette Sablés de Noël



Ingrédients

- 2 œufs
- 200 g de farine
- 100 g de beurre mou ou de bonne margarine
- 100 g de sucre en poudre
- 2/5 zeste de citron ou d'orange (non traité ou bio)

- 1- Battre le beurre pour qu'il devienne presque mousseux.
- 2- Ajouter les œufs, le sucre et battre pendant 10 minutes.
- 3- Ajouter la farine et le zeste et former une pâte à la main, faire une boule et mettre un peu au frigo si on a le temps.
- 4- Préchauffer le four à 150 °C (thermostat 5). Sortir la pâte du frigo et la dérouler sur 1/2 cm d'épaisseur.
- 5- Avec des formes d'emporte-pièce de motifs de Noël, découper des petits biscuits et les déposer sur une plaque garnie d'une feuille de papier sulfurisé (ou à défaut de papier alu).
- 6- Recouvrir chaque biscuit d'un peu de jaune d'œufs.
- 7- La pâte donne environ 3 plaques de four.
- 8- Faire cuire 10 minutes environ.

Les biscuits finissent de sécher après les avoir sortis du four, donc ne pas s'étonner s'ils sont encore un peu mous à la fin de la cuisson.

Léo Prévot

Noël au soleil

D'après ce que m'a dit Noah Worris, Noël en Nouvelle-Zélande, ce n'est pas comme en France!
Tout d'abord, Noël ne se passe pas en hiver mais en été! Pourtant c'est bien le 25 décembre! Cette période, correspond en fait aux grandes vacances des mois de juillet et août en France. Le jour de Noël, ils prennent le bateau et vont sur une île.



on aime 

Un livre

Cherub
100 jours en enfer

James, un enfant turbulent est placé dans un orphelinat à la mort de sa mère. Alors qu'il tombe dans la délinquance et que tout semble perdu pour lui, une agence secrète nommée Cherub vient le recruter. Cherub est une unité de renseignement composée d'agents âgés de 10 à 17 ans.



Une BD



Astérix
La fille de Vercingétorix
Découvrez les nouvelles aventures d'Astérix et Obélix, en conflit avec les adolescents du village. Par Toutatis, on se régale !

Un film

Klaus - Netflix
Regardez sans tarder, au coin du feu la folle histoire de Jesper, près du cercle Arctique, qui se lie d'amitié avec un bûcheron, ressemblant de très près au Père Noël. Un film drôle et émouvant sur les origines de Noël.

sp  rt

Le sauvetage côtier

Le collège et le lycée de Saint Jacques de Compostelle ont participé à une compétition de sauvetage côtier le mercredi 9 octobre, au lac marin de Soustons car les conditions climatiques n'étaient pas favorables pour quelle puisse se dérouler en mer. Le sauvetage côtier se compose de plusieurs épreuves : le relais combiné, le relais sauvetage planche, le sauvetage bouée tube et secourisme et les bâtons musicaux. Toutes les épreuves se passent dans l'eau sauf les bâtons musicaux qui eux se déroulent sur la plage. Malgré les averses tout au long de la journée et le vent, les sportifs de Saint Jacques et leur professeur ont eu du mérite à braver le mauvais temps. Cette journée s'est soldée, pour l'équipe de Saint Jacques de Compostelle, par des résultats honorables parmi les 15 établissements qui y participaient. Prochain rendez-vous en mars 2020.



Julie Carré

on s'interroge



Chocolatine ou pain au chocolat

Tranchons le pain en deux

Le débat pain au chocolat ou chocolatine suscite beaucoup d'intérêt chez les collégiens comme chez les adultes. Nous vous proposons donc de résoudre ce mystère avant que n'éclate une guerre civile pour les chocolaines.



En France, le terme le plus utilisé est « pain au chocolat » bien que la population sudiste s'obstine à utiliser « chocolatine ». Mais pourquoi ? Le terme le plus ancien est « chocolatine ». En effet, vers le début du XX^e siècle, un Autrichien nommé Auguste Zang vint vendre ses *schokoladencroissant* en France. Les Français l'entendant dire avec l'accent autrichien l'auraient peu à peu fait dériver jusqu'à « chocolatine ». Tandis que « pain au chocolat » lui désignait un morceau de pain dans lequel on y mettait du chocolat

(goûter des écoliers). Essayons maintenant de comprendre quel est le terme technique de la chose. Ce que l'on appelle pain en pâtisserie est en général fabriqué avec de la pâte au lait. Or, la chocolatine utilise une pâte levée feuilletée, plus proche de celle qu'on retrouve dans les croissants (d'ailleurs *schokoladenCROISSANT*).

Mesdames et messieurs, nous avons désormais assez de preuves pour soutenir un fait : il faut dire *chocolatine* !

Alors continuons à résister et bientôt commencera l'avènement de la chocolatine.

Victor Lalanne

dans
le monde



Erasmus + « The Way »

Marcher pour Jeanne

Nous sommes quinze élèves de 3^e et nous faisons partie du projet Erasmus + « The Way ». Le projet a pour objectif de faire marcher quatre pays européens sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle: l'Espagne, l'Angleterre, les Pays-Bas et la France.

L'an dernier, nous avons réalisé une première marche en mars-avril 2019 sur les chemins français, où nous avons parcouru 53 kilomètres en deux jours, dans les Pyrénées. Deux étapes: Arancou-Ostabat puis Ostabat-Saint-Jean-Pied-de-Port. Alors que les Anglais et Hollandais se retrouvaient en Angleterre, nous avons partagé un premier échange avec nos camarades Espagnols. Ce fut une excellente aventure, riche en émotions!

Mais ce projet a aussi un objectif de solidarité: chaque école par-

tenaire doit choisir une cause à défendre à travers leur chemin. Nous avons donc souhaité aider Jeanne et sa maman. Résidant à Dax, Jeanne est une jeune fille atteinte de polyhandicap. Cette année, nous allons donc « Marcher pour Jeanne ». À nos côtés, son adorable chien Igual, notre mascotte d'Artagnan et son jumeau, au quotidien auprès de Jeanne.

Cette année, nous allons parcourir 110 kilomètres, pendant cinq jours, sur de nouveaux chemins espagnols. Êtes-vous prêts à nous suivre sur cette nouvelle aventure?

Alors « un pour tous et tous pour Jeanne » sur les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle! Ultréa!



Un pour tous
et tous pour
Jeanne!

Le groupe Erasmus +

L'ACTU by

OKAPI
le monde s'agrandit



ÉGYPTE
Le Caire

Le retour de la momie

Cette vieille branche sur son lit d'hôpital est plutôt bien conservée pour son âge : 3 400 ans ! La momie a été sortie de son sarcophage en vue d'une restauration, au musée national de la Civilisation égyptienne (NMCE) du Caire. Avant d'être momifié... et de se retrouver sous le flash des photographes, l'étrange patient était chargé de la construction des tombes royales des pyramides, sous le règne des pharaons Séthi I^{er}, puis Ramsès II. La classe !

Texte : Amélie Marghadi

Chaque jour,
l'application
ZoomZoomOkapi
propose
une sélection
de trois photos
« mystère »
à décrypter !



Souvenirs

« Je m'présente, je m'appelle Daniel... »

Daniel Balavoine est un célèbre chanteur et musicien français, né le 5 février 1952 à Alençon (Orne) et mort le 14 janvier 1986.

Lors de l'année scolaire 1962-1963, le « futur » chanteur a été interne au fameux collège dacquois. Il y était revenu vingt ans plus tard pour y tourner l'émission « Les enfants du rock ». Il y raconte ses souvenirs d'enfance, dans les Landes, le Béarn et le Pays basque. « J'ai appris la même chose que tout le monde et j'ai laissé ce qui ne me plaisait pas. C'est peut-être ça qui fait la différence avec les autres ». Le collège Cendrillon est devenu depuis les années 2000, le groupe scolaire Saint-Jacques-de-Compostelle! Vingt ans après y avoir ciré les bancs de sa classe, l'artiste voulait revenir en pèlerinage dans cette fameuse institution qui l'avait visiblement beaucoup marqué.

Daniel Balavoine avait 11 ou 12 ans quand il séjournait à Dax. On a même retrouvé sa carte de Scout de France. Ses copains de l'époque, qui sont pour la plupart retraités aujourd'hui, ont gardé le souvenir d'un garçon turbulent et farceur, mais de loin chanteur ou musicien! Or, un professeur, pendant un voyage de fin d'année à Saint-Sébastien, aurait remarqué sa voix plutôt exceptionnelle. Aujourd'hui encore, son engagement humanitaire et citoyen reste un modèle pour la jeunesse.

Petites anecdotes :

Un soir, Daniel a fugué dans la maison du gardien qui est toujours là aujourd'hui. Quand il y est rentré, il a entendu la radio, et il a eu une révélation : il était fait pour chanter!

Pendant l'émission « Les enfants du rock », Daniel a demandé que tous les enfants qui étaient en colle puissent sortir!

Faustine Pacher



Rencontre

Ginette Kolinka

« Voilà où mène la haine »



Le mardi 5 novembre, les 3^e une classe de 4^e et une classe de 1^{ère}, ont eu la chance et l'honneur de recevoir Ginette Kolinka, 94 ans, survivante du camp d'Auschwitz-Birkenau. Après son témoignage, elle a patiemment répondu aux questions posées par les élèves.

Y a-t'il eu des Allemands qui vous ont aidée dans le camp?

Cela a dû exister mais malheureusement pas pour moi.

Comment avez-vous connu Simone Veil?

Nous étions dans le même convoi de déportés et elle m'a gentiment donné une robe. Je pense, et j'en suis sûre, que c'est grâce à cet habit que j'ai survécu.

Comment s'est passé votre retour?

Le 8 mai 1945, pendant huit jours, j'ai voyagé dans un wagon mais je suis tombée malade. Je ne me souviens plus de rien mais je me suis réveillée à l'hôpital. Je voulais rentrer directement chez moi mais il fallait passer par l'hôtel Lutetia à Paris. Une fois fait, je suis rentrée chez moi et ai retrouvé ma mère et mes sœurs. Ma mère pensait qu'on allait lui donner des nouvelles de papa et Gilbert. Mais je lui ai répondu sans me douter que je lui avais fait du mal : « Mais

non, on ne va pas t'en donner, ils les ont assassinés et ils ont brûlé leurs corps ». Pour moi, je lui ai rendu service, elle ne va pas attendre le retour de quelqu'un qui ne reviendra jamais.

Avez-vous déjà pensé à vous échapper?

Tout le monde devrait aller à Birkenau Auschwitz et se rendre compte que c'est impossible de s'échapper. Des barbelés électrifiés entrecoupés tous les vingt mètres de miradors où sont postés des gardes, mitraillettes à la main. Donc oui, j'y ai pensé mais c'était impossible.

Propos recueillis par Paul Cordina et de Claudia Lanz

Ginette Kolinka continue son devoir de mémoire auprès des élèves de la France entière. Un sincère remerciement de la part de Saint-Jacques-de-Compostelle.

Savoirs inutiles

- Dans l'antiquité romaine et jusqu'au XVII^e siècle en Europe, on utilisait l'urine comme désinfectant, mais également pour se laver les dents (sous forme de bain de bouche).

- Le terme « geek » (qui se prononce « guik ») vient de l'allemand « geck » qui désignait au Moyen Âge un fou, une personne étrange.

- En moyenne l'homme va manger environ 50 kilos de poussière dans sa vie.

- Nous dormons environ 1/3 de notre vie. (soit 202 300 heures ou un peu plus de 23 ans).

Photo mystère



Kokiyadi
Le journal du collège
de Saint Jacques de Compostelle
édité par
bayard
Service

Collège Saint Jacques de Compostelle : 32 rue Paul-Lahargou 40100 Dax - Tél. 05 58 56 30 50 - Mail : contact@sjdedax.fr
Rédacteur en chef : Laurent Etchechoury - Directeur de la publication : Benoît Webre
Conception et réalisation : Bayard Service - Grand Sud
1, rond-point du général-Eisenhower - 31001 Toulouse cedex 9
bse-grand-sud@bayard-service.com - www.bayard-service.com
Secrétaire de rédaction : Magali Siroit - Mise en pages : Corinne Cabaret - Fabrication : Caroline Boretti
Imprimeur : Digitaprint

Crédits photos : Collège Saint Jacques de Compostelle sauf mention contraire

IMPRIM'VERT

EXPRIME
toi :)

Une proposition éducative
« d'éducation aux médias
et à l'information »
de Bayard Service en partenariat
avec les titres BAYARD Jeunesse
OKAPI et PHOSPHORE.

Nous contacter : contact@expriemetoif.fr

+
sur le web
expriemetoif.fr

